

# **Саламандер - гриль.**

Мод. SE-40, SE-60, SE-80, SCP

	SE 40	SE 60	SE 80	SCP
Габариты, мм	400x450x500	600x450x500	800x450x500	550x450x500
Мощность, кВт	2	4	6	6
Напряжение, В	220/1	220/380	380/3	380/3
Размеры поверхности, мм	400x350	600x350	800x350	550x350

					SE 40	SE 60	SE 80	SCP
Dimensioni esterne	External dimensions	Außenmaße	Dimensions extérieures	Dimensiones externas	mm 400x450 x500h	mm 600x450 500h	mm 800x450 x500h	mm 550x450 x500h
Dimensioni piano cottura	Plate dimensions	Abmessungen Kochplatte	Dimensions plaque de cuisson	Dimensiones plano de cocción	mm 400x350	mm 600x350	mm 800x350	mm 550x350
Potenza installata	Installed power	Nennleistung	Puissance installée	Potencia instalada	kW 2	kW 4	KW 6	KW 6
Tensione	Voltage	Spannung	Tension	Tensión	V 230 ~	V 230 ~ V 400~2N	V 400~3N	V 400~3N

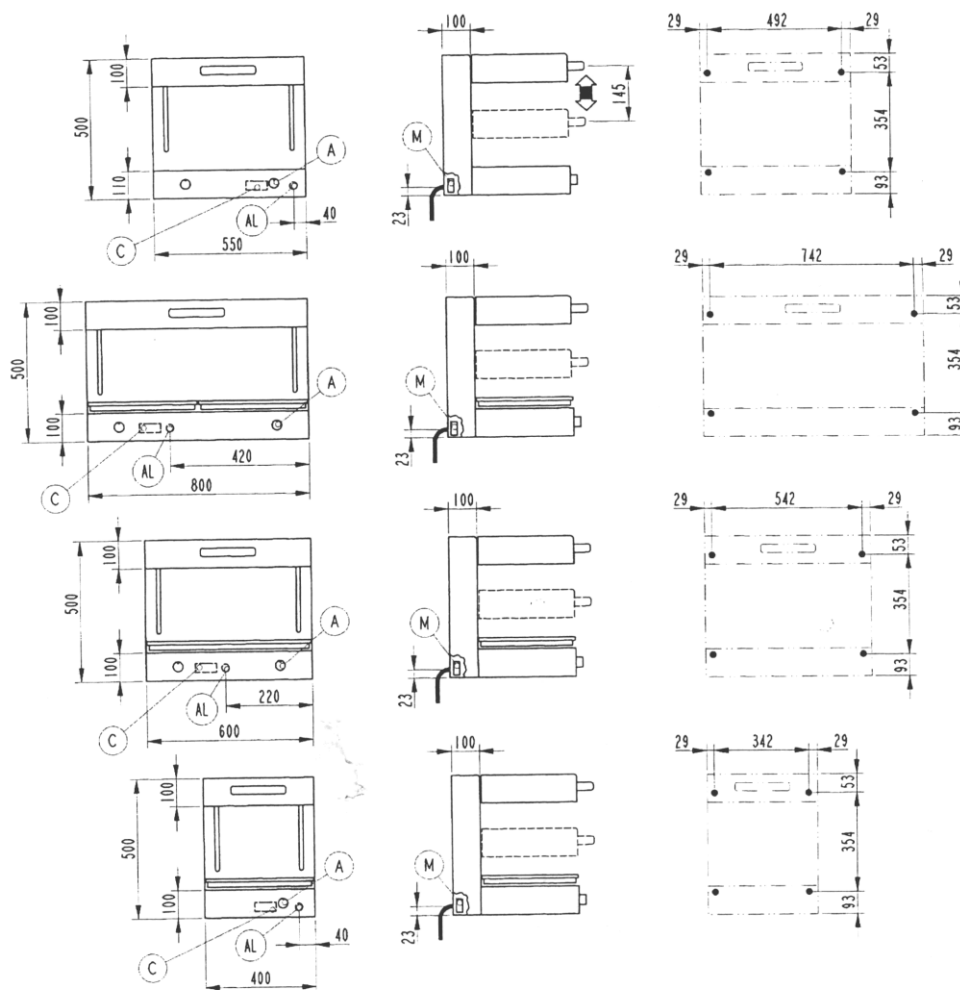


Диаграмма крепления к цементной стене

## Основные инструкции.

Оборудование, описанное в данном руководстве, производится в соответствии со следующими требованиями:

73\23\ЕЕС

93\68\ЕЕС Низкого напряжения

89\336\ЕЕС

92\31\ЕЕС

93\68\ЕЕС Электромагнитной совместимости

Оборудование должно быть установлено квалифицированным персоналом в соответствии с действующими правилами и требованиями той страны, где устанавливается оборудование, а также с инструкциями, приведенными в руководстве.

Работать с оборудованием должен исключительно квалифицированный персонал и использовать оборудование непосредственно в целях, для которых оно было разработано.

Оборудование должно ежегодно тестироваться квалифицированным персоналом.

Удалите упаковочный материал с оборудования, в том числе защитную пластиковую упаковку, и если необходимо, удалите остатки клея при помощи подходящего растворителя. При уничтожении упаковочного материала руководствуйтесь действующими правилами.

**Техническая спецификация оборудования расположена на шильдике внутри контрольной панели, которая может быть удалена путем ослабления двух нижних болтов панели.**

При установке оборудования должны выполняться следующие требования:

- соответствие и выполнение всем международным законам
- всем региональным или местным требованиям, таким как строительные нормы и правила;
- требования и правила местного источника электрической энергии
- выполнение правил по предотвращению несчастных случаев
- правила по соблюдению пожарной безопасности
- соблюдение правил I.E.C.

**Над оборудованием необходимо установить вытяжной зонд для устранения паров, возникающих в процессе приготовления.**

В случае установки оборудования вблизи стен, панелей или кухонной мебели, и т.д., они должны быть изготовлены из огнеупорного материала;

если это не так, то они должны быть защищены каким-либо огнеупорным материалом, предохраняющим от перегрева.

### **Подключение к источнику питания.**

Перед подключением оборудования к источнику питания, убедитесь в том, что технические характеристики, указанные на шильдике оборудования, соответствуют характеристикам местного источника питания.

Отрегулируйте высоту оборудования при помощи ножек, убедитесь в его устойчивости.

Оборудование оснащено электрическим кабелем, который установщик должен соединить с циклическим прерывателем, позволяющем прерывать поступление электричества на все полюса; дистанция между открытыми контактами должна быть не меньше, чем 3мм. Циклический прерыватель должен быть легко доступен.


Не размещайте кабель вблизи горячих источников. Температура воздуха вблизи кабеля не должна превышать 50° С. В случае необходимости замены кабеля обратитесь к электрической схеме подключения оборудования. Используйте электрический кабель серии H07 RN –F. Он должен охватывать всю область списка в соответствии с таблицей.

<b>Модель</b>		<b>Сечение кабеля</b>
SE40	V 230	3x1,5 mm <sup>2</sup>
SE60	V230	3x2,5mm <sup>2</sup>
SE60	V400-2N	5x1,5mm <sup>2</sup>
SE80	V400-3N	5x1,5mm <sup>2</sup>
SCP	V400-3N	5x1,5mm <sup>2</sup>

Для доступа к терминальной коробке «M», удалите панель управления путем ослабления болтов, расположенных в нижней части панели; будьте внимательны - не заталкивайте кабель внутрь. Отключите проводники электрического кабеля от терминальной коробки, ослабьте клеммы кабеля, и установите кабель, выполнив все вышеуказанные процедуры.

Необходимо заземлить оборудование.

Для этого проводник заземления должен быть подключен к болту, который обозначен символом  $\perp$ , расположенным рядом с терминальной коробкой.

Оборудование должно быть подключено к однопотенциальному циклу заземления. При выполнении этого подключения необходимо использовать болт, обозначенный символом , расположенным под оборудованием рядом с правой задней ножкой.

## **Основные инструкции.**

- Подключение, установка и техническое обслуживание оборудования должны производиться только квалифицированным специалистом.

- В случае монтирования оборудования к стене, используйте соответствующие дополнительные опоры (кронштейны), которые могут быть запрошены. Убедитесь, что стены в месте установки оборудования – каменные, отсутствуют какие-либо воспламеняющиеся материалы, загрузка оборудования составляет 60 кг.

Кронштейны необходимо зафиксировать на стене, для этого необходимо проделать небольшие отверстия, как показано на схеме установки, при помощи 4 стальных винтовых опор подходящих для болтов М6 (SLM6 Fischer или эквивалентный)

- Это оборудование разработано исключительно для приготовления продуктов на общественных кухнях, и должно использоваться только квалифицированным персоналом.
- Будьте предельно внимательны при работе с горячей поверхностью

## **Включение оборудования.**

- Нажмите переключатель циклического прерывателя для подключения оборудования к основному источнику питания.
- Поверните ручку А таким образом, чтобы индикатор, обозначенный на панели управления, соответствовал желательному температурному значению.
- Оборудование включено, как только загорится зеленая индикаторная лампа. Каждый раз, когда температура падает ниже необходимого уровня, терморегулятор включает нагревательные элементы.
- Когда отметка индикатора соответствует позиции «∞», нагревательные элементы всегда включаются.

## **Выключение оборудования.**

- Расположите ручку в позицию выкл. «●»
- Нажмите переключатель циклического прерывателя для отключения оборудования от источника питания.

## **Очистка и обслуживание оборудования.**

**Не мойте оборудование под струёй воды, так как вода может попасть на электрические компоненты, что приведет к сбою в работе оборудования и повреждению системы защиты.**

- Если оборудование не используется в течение длительного периода времени, отключите его от источника питания, тщательно вымойте раствором мыльной воды и высушите.
- Нанесите тонкий слой вазелинового масла на поверхность.
- Необходимо производить ежедневную очистку теплового оборудования с раствором воды и чистящего средства.

### **Сбои в работе оборудования.**

Сбои в работе оборудования не всегда зависят от качества используемых компонентов. При производстве данного оборудования используются только высококачественные компоненты.

Причиной сбоев в работе оборудования могут являться перепады напряжения и наличие пыли или грязи на работающих компонентах.

При возникновении каких-либо сбоев в работе оборудования выключите его и отключите его от источника питания. Свяжитесь с сервисным центром.

**Неквалифицированный персонал не должен производить ремонт или техническое обслуживание оборудования. В случае нарушения данного условия гарантия на оборудование аннулируется.**

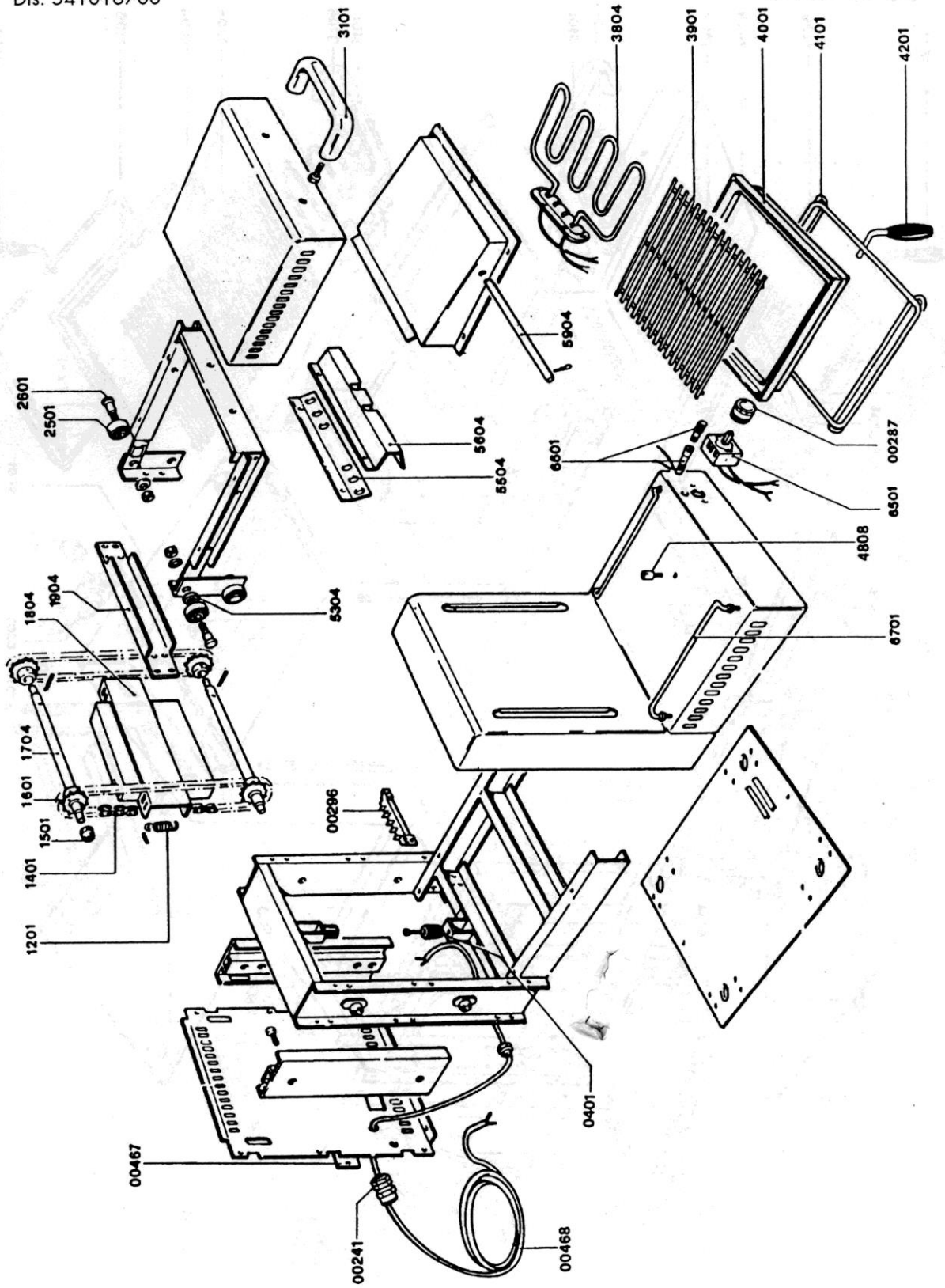
### **Техническое обслуживание.**

Данное оборудование не требует какого – либо особенного технического обслуживания, кроме ежедневной очистки.

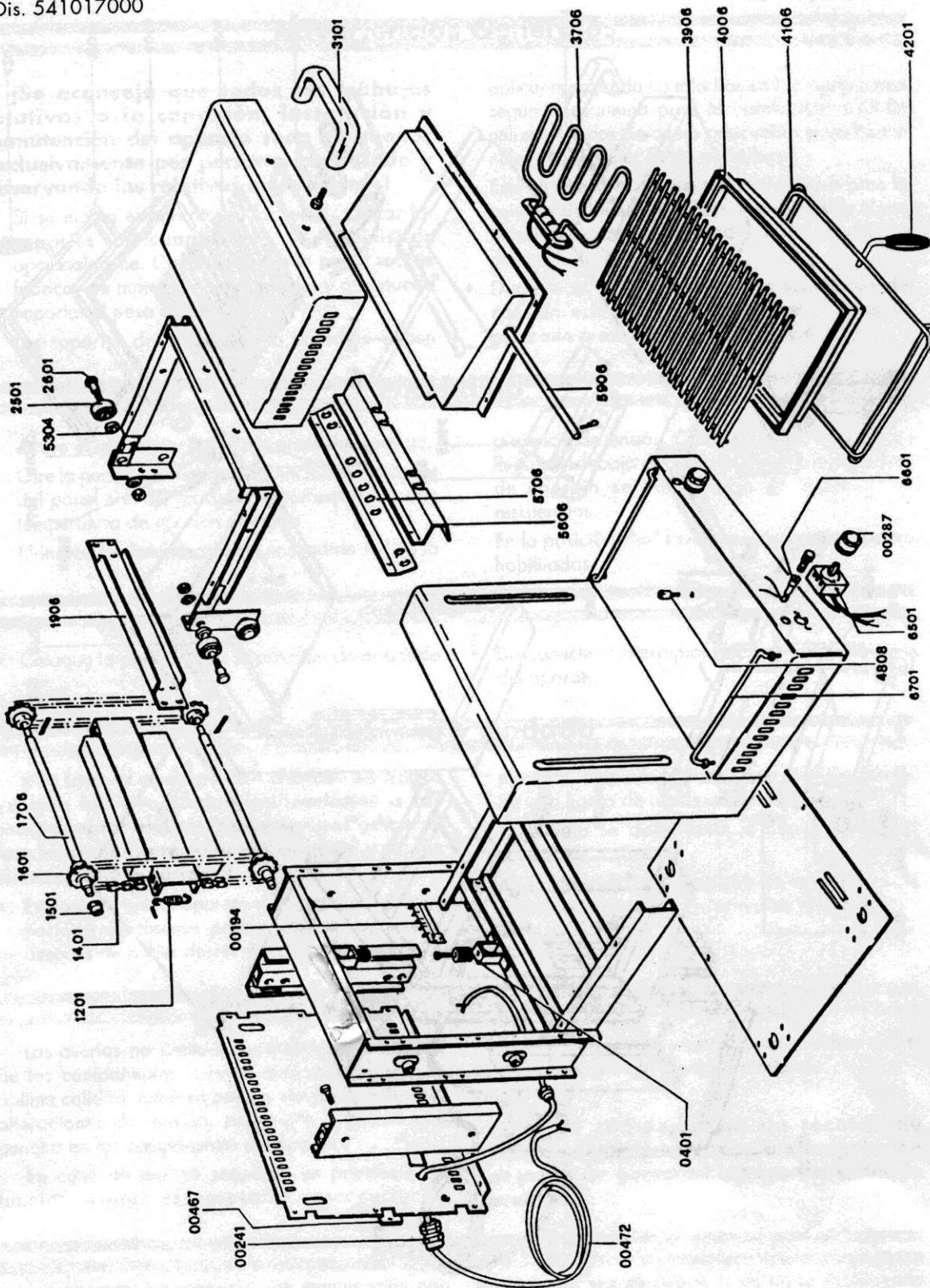
Оборудование должно проходить ежегодное тестирование в сервисном центре.

В этих случаях необходимо оговаривать контракт по техническому обслуживанию.

SE 40  
V. 230~  
Cod. 1040  
Dis. 541016700



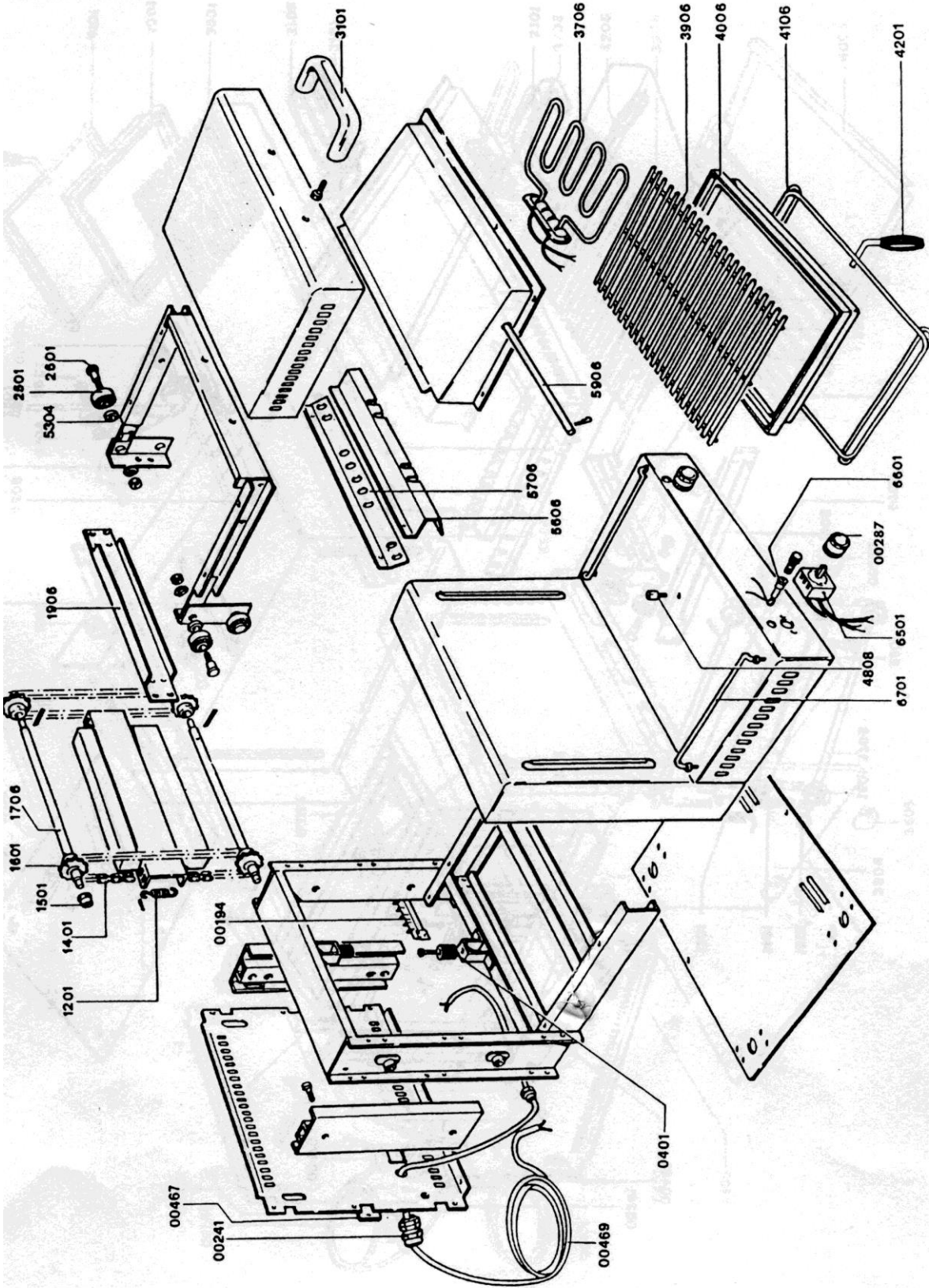
SE 60  
V. 230~  
Cod. 1060  
Dis. 541017000



DISEGNI / DIAGRAMS - B

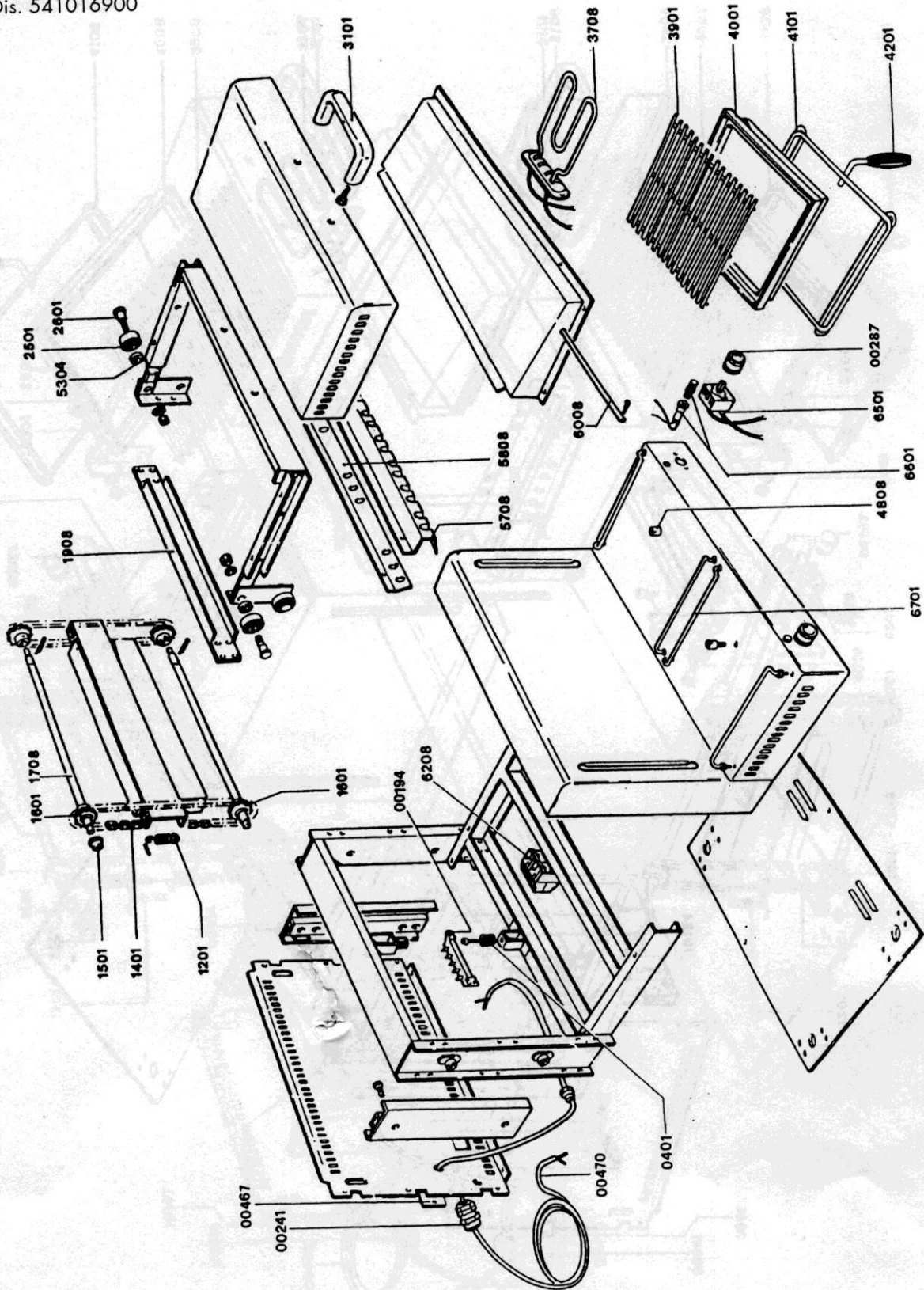


SE 60  
V. 400/2~  
Cod. 1064  
Dis. 541016800



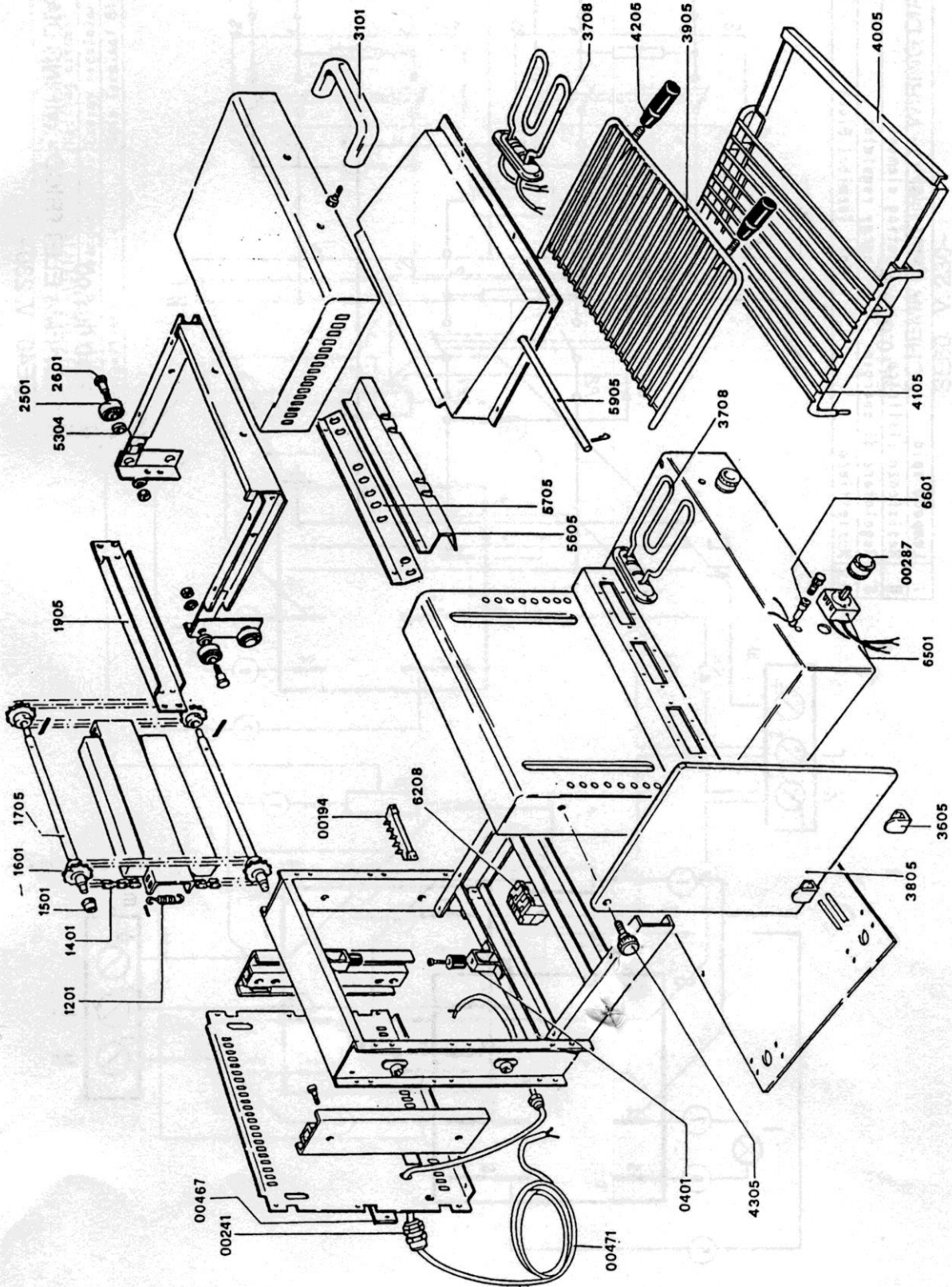
DISEGNI / DIAGRAMS - C

SE 80  
V. 400/3~  
Cod. 1080  
Dis. 541016900



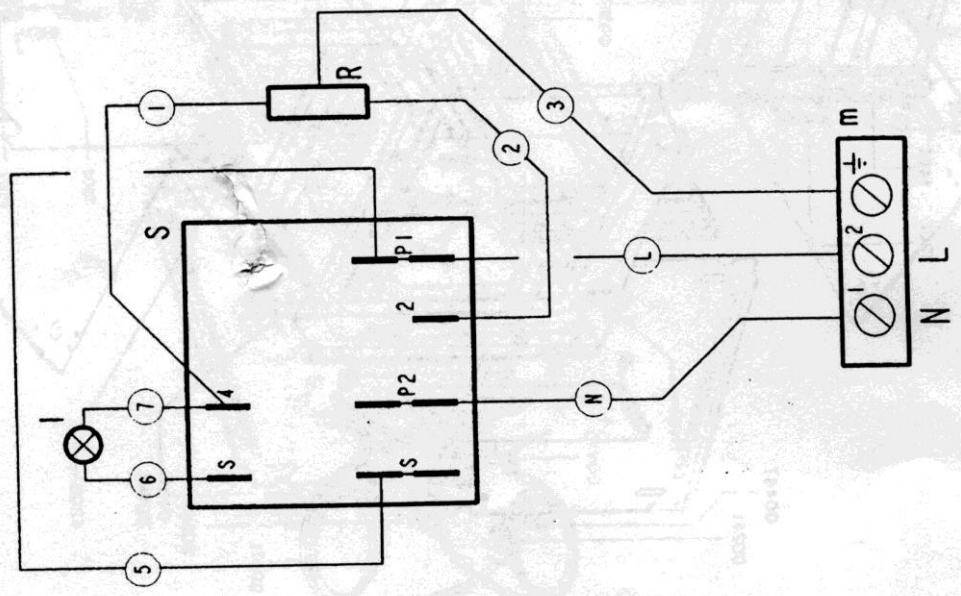
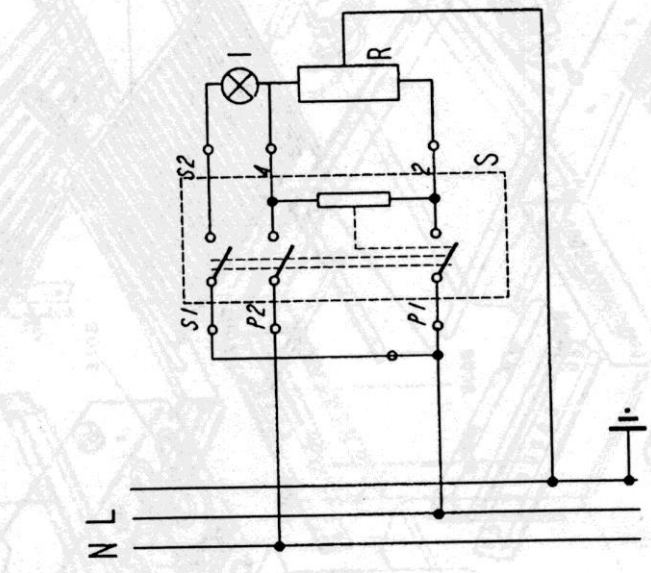
DISEGNI / DIAGRAMS - D

SCP  
V. 400/3~  
Cod. 50060  
Dis. 541017100



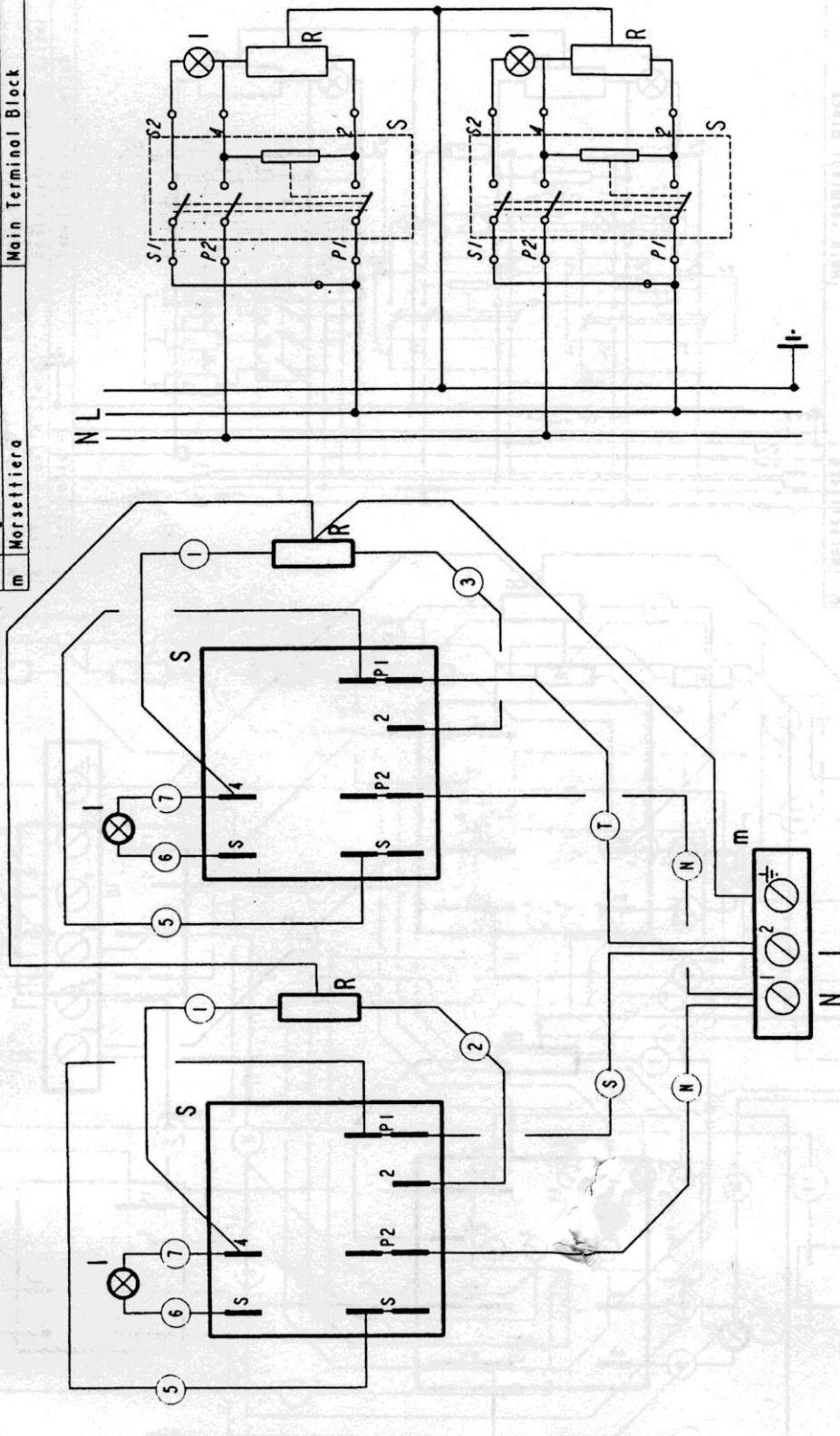
SE 50  
V. 400/3-  
Cod. 1080  
DE: 541016907

I	Lampada spia	Power light
R	Resistenza elettrica	Heating element
S	Regolatore di energia	Energy regulator
m	Morsettiere	Main Terminal Block



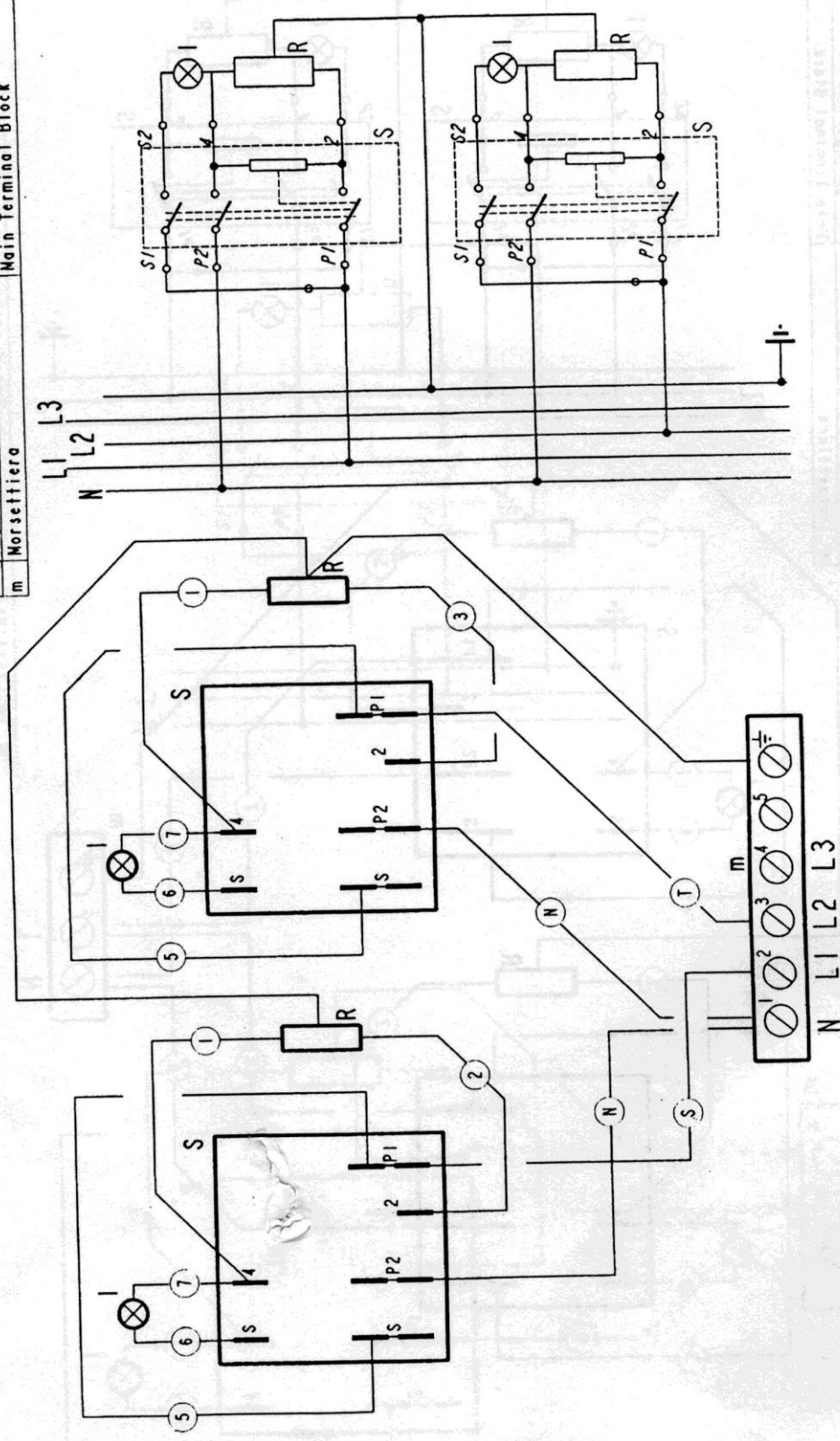
5410.001.00  
SCHEMA ELETTRICO - WIRING DIAGRAM  
SE40 V. 230~

I	Lampada spia	Power light
R	Resistenza elettrica	Heating element
S	Regolatore di energia	Energy regulator
m	Morsettiera	Main Terminal Block



5410.008.00  
 SCHEMA ELETTRICO - WIRING DIAGRAM  
 SE60 V.230~

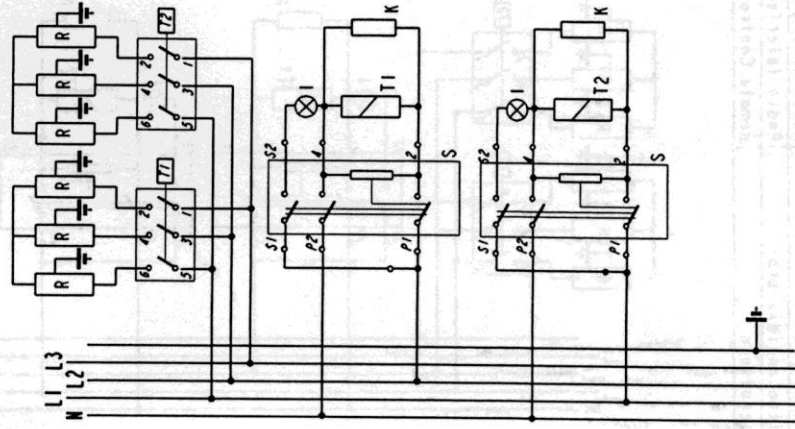
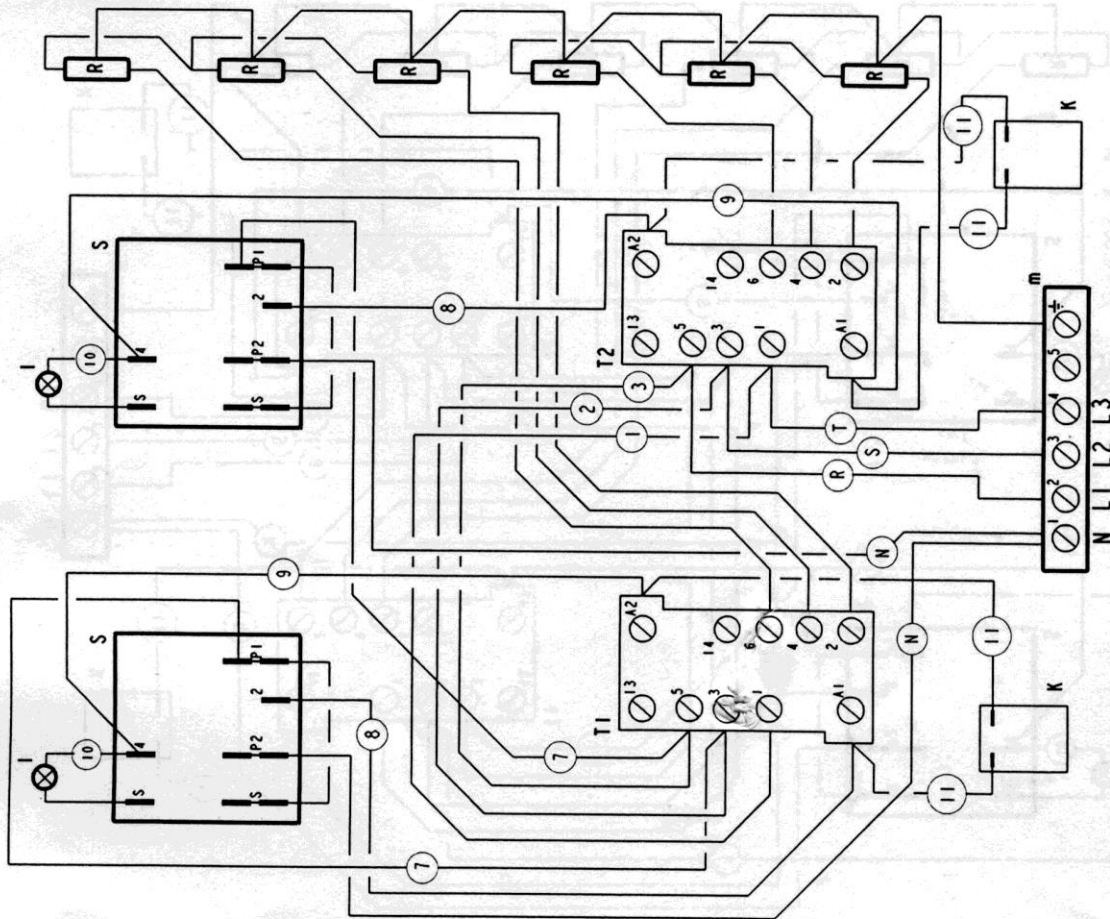
I	Lampada spia	Power light
R	Resistenza elettrica	Heating element
S	Regolatore di energia	Energy regulator
m	Morsettiera	Main Terminal Block



5410.006.00  
 SCHEMA ELETTRICO - WIRING DIAGRAM  
 SE60 V.400 2~



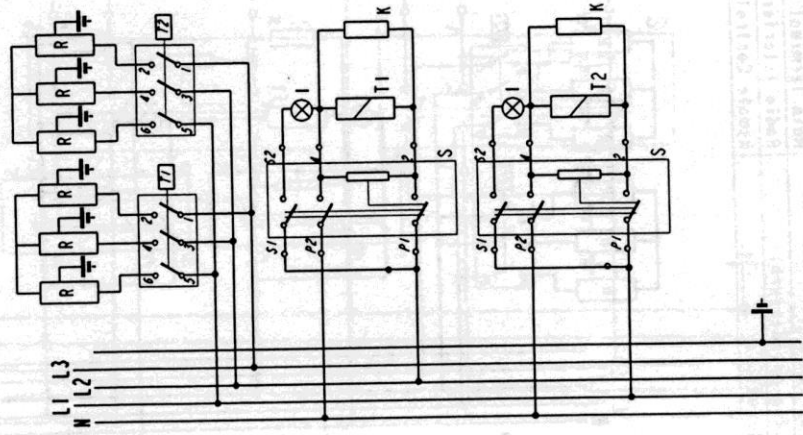
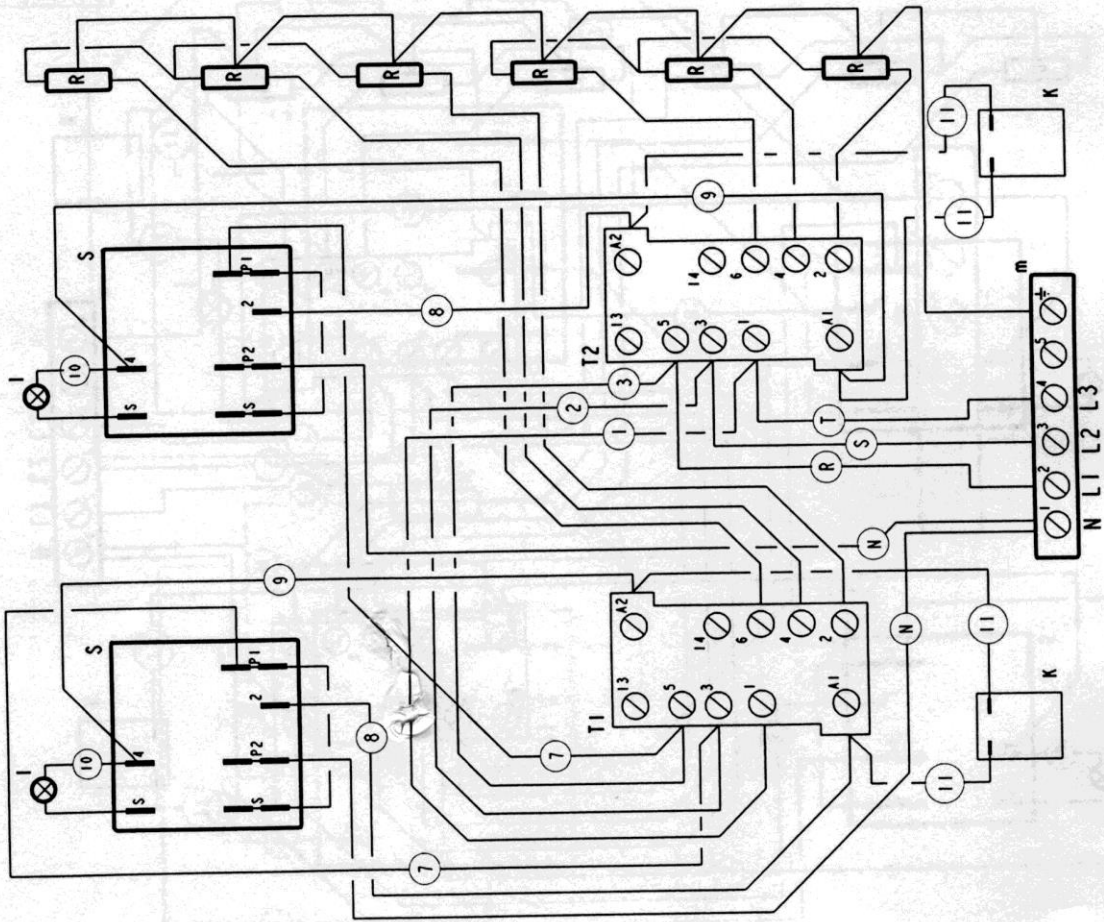
I	Lampada spia	Power light
R	Resistenza elettrica	Heating element
S	Regolatore di energia	Energy regulator
m	Morsettiera	Main Terminal Block
K	Filtro antidiurbi	Radio interference filter
T	Teleruttore	Remote Control Switch



5410.003.01  
 SCHEMA ELETTRICO - WIRING DIAGRAM  
 SE80 V.400 3~



I	Lampada spia	Power light
R	Resistenza elettrica	Heating element
S	Regolatore di energia	Energy regulator
m	Morsettiere	Main Terminal Block
K	Filtro antidiurbi	Radio interference filter
T	Teleruttore	Remote Control Switch



5410.030.01  
 SCHEMA ELETRICO - WIRING DIAGRAM  
 SCP V.400 3~